

Sin./Fdo.: ENRIQUE SAEZ DE LA ROSA - 2026-07-28
Ord./Sust.: MIREN GOTZONE AGUINAGA CAREAGA
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS - 2026-07-28
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko saileko foru diputatuaren **FORU AGINDUA**, Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioa erakundeari dirulaguntza zuzena izenduna ematen diona "Martín Etxea" proiektua finantziatzeko.

Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioak (IFZ: G95204160), helburu soziala giza eskubideak defendatzea duenak, hainbat erakunde eta kolektibo sozialekin garatzen ditu proiektuak. "Martín Etxea" proiektuak giza eskubideak, lurra eta lurraldea defendatzeagatik hirugarren herrialdeetan mehatxatuta dauden pertsonak eta kolektiboak aldi baterako artatzeko eta hartzeko beharrari erantzuten dio.

Beharrak, eskaerak eta esperientzia oinarritzat hartuta, "Martín Etxea" proiektuak prozesu propio bat hasten du 2019ko otsailetik, eta prozesu horretan, batez beste, 12 pertsonari eman zaie estaldura urtean. Kopuru hori handituz joan da denborak aurrera egin ahala, eta 2022tik aurrera, 22 pertsonari laguntzen zaie modu egonkorrean, batez beste urte eta erdiko iraupena duten aldietan.

Gaur egun, programa honako hauei zuzentzen zaie: 6 gazte marokoar eta amazigh herrikoak (berbereak), migratzaile sozioekonomiko, administrazio-erregularizazioko prozesuan daudenak, kaleko egoeran zeudenak; giza eskubideen 8 defendatzaile Kolonbian, Saharan, Palestinan eta Erdialdeko Amerikan, kalteberatasun-egoeran daudenak, mehatxu-maila dutenak beren lurraldeetan, Martín Etxeak harrera-eskaerak jasotzen dituenak eta muturreko arrisku-giroetatik iristen direnak; giza eskubideen defentsa dela-eta errepresaliek behartutako migratzaileak; eta 4 pertsona, modu ibiltarian harrera-guneak bisitatzen dituztenak senide, migratzaile sozioekonomiko edo egonaldi laburra eskatzen dutenak, dela atsedean hartzeko, dela laguntza-, sentsibilizazio- eta eragin-lanak egiteko,

ORDEN FORAL de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, por la que se concede una subvención directa nominativa a la entidad Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioa para la financiación del proyecto "Martín Etxea".

La entidad Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioa (NIF: G95204160) cuyo objeto social es la defensa de los derechos humanos, desarrolla proyectos con distintas organizaciones y colectivos sociales. El proyecto "Martín Etxea" responde a una necesidad de atender y acoger temporalmente a personas y colectivos amenazados en terceros países por defender los derechos humanos, la tierra y el territorio.

Tomando como base las necesidades, demandas y experiencia, el proyecto "Martín Etxea" inicia un proceso propio desde febrero de 2019 en el que se ha venido dando cobertura a una media de 12 personas al año. Esa cifra ha ido creciendo con el paso del tiempo y a partir de 2022, se ayuda a un total de 22 personas de forma estable en periodos con una duración media de año y medio.

En la actualidad, el programa se dirige a 6 personas jóvenes marroquíes y del pueblo amazigh (bereberes), migrantes socioeconómicas, en proceso de regularización administrativa, quienes estaban en situación de calle; 8 personas defensoras de derechos humanos en Colombia, Sahara, Palestina y Centroamérica, en situación de vulnerabilidad, con grado de amenazas en sus territorios, de quienes Martín Etxea recibe peticiones de acogida y que llegan desde ambientes de riesgo extremo; migrantes forzados por las represalias debido a su defensa de los derechos humanos; y, 4 personas que, de forma itinerante, visitan los espacios de acogida en su condición de familiar, migrante socioeconómico o personas que requieren una breve estadía ya sea de tránsito para descansar o para realizar labores de





erakunde publikoen edo gizarte-taldeen aurrean, eta unean-unean artatuak izaten direnak eta egonaldi labur bat, 3 hilabetetik gorakoa izaten ez dena.

Martin Etxean bizi diren pertsonen batez besteko egonaldia urte eta erdikoa da. Horren ondoren, eta pertsonen egoera administratibo erregularra eta sarrera lortzen dutenean (asiloa, prestakuntzaren araberako errotzea, Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta, lana), irteera baterako laguntzen zaie, eta helburua erabateko autonomia izatea da.

Martin Etxea" harrera-programaren esparruan, oinarritzko premien estaldura bermatzen da (etxebizitza, elikadura, eskolatzeta, osasun-arreta), eta laneratzera (prestakuntza, kudeaketak Lanbideekin, akordioak nekazaritza-erakundeekin) eta gizarte-autonomiara (baliabide publiko-pribatuak ezagutzea eta inguruko gizarte- eta kultura-sarean parte hartzea) bideratutako ekintzak garatzen dira, eta, oro har, harrera-programak emigrazioarekiko gizarte-sentsibilizazioko prozesu bat garatzen du, bereziki Bizkaiko Abanto Zierbena udalerrian.

Kalkuluen arabera, 250 pertsona inguru dira Abanto Zierbenan egiten diren talde-lanez eta sentsibilizazio-jardunaldiez baliatzen direnak, eta 2.500 inguruk informazioa jasotzen dute sare sozialetatik edo hitzaldiak eta hitzaldiak ematen dituzte migrazioari, asiloari, babeslekuari, giza eskubideei eta Martin Etxean bizi diren pertsonak datozen lurralde desberdinetako egoerei buruz. Gainera, migratzaileei laguntzeko jardueretan laguntzen duten 85 boluntario iraunkorrek parte hartzen dute programan.

Zuzenean emango diren dirulaguntza horiek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren artikulatua bete behar dute (foru-arau horrek arautzen du Foru Aldundiak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra), aplikagarri zaien guztian, batez ere II. titulua, emandako dirulaguntzak itzularazteko araubidea arautzen duena, eta IV. titulua ("Diru-laguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak"). Halaber, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea eta aplikatu beharreko gainerako administrazio-arauak bete behar dituzte.

acompañamiento, sensibilización e incidencia, ante instituciones públicas o colectivos sociales y donde son atendidas puntualmente y para una breve estancia que no suele ser mayor a 3 meses.

La media de estancia de las personas residentes en Martin Etxea es de año y medio, tras la cual y una vez que las personas consiguen situación administrativa regular e ingreso (asilo, arraigo por formación, Renta de Garantía de Ingreso, trabajo) se les acompaña para una salida donde el objetivo es contar con absoluta autonomía.

En el marco del Programa de Acogida "Martin Etxea", se garantiza la cobertura de necesidades básicas (vivienda, alimentación, escolarización, atención sanitaria), y se desarrollan acciones orientadas a la inclusión laboral (formación, gestiones ante Lanbide, acuerdos con organizaciones agrarias) y la autonomía social (conocimiento de recursos público-privados y participación en red social y cultural del entorno), y, de forma general, el programa de acogida desarrolla un proceso de sensibilización social hacia la emigración, especialmente en el municipio de Abanto Zierbena, en Bizkaia.

Se calcula que unas 250 personas se benefician de las distintas jornadas de trabajos colectivos y jornadas de sensibilización que tienen lugar en Abanto Zierbena y unas 2.500 reciben información desde las redes sociales o atienden conferencias y charlas sobre temas de migración, asilo, refugio, DDHH, situaciones de diferentes territorios desde donde provienen las personas residentes en Martin Etxea. Además, el programa cuenta con la participación de 85 personas voluntarias permanentes que acompañan en las distintas actividades de apoyo a las personas migrantes.

Esta ayuda de concesión directa está sometida al resto del articulado de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Diputación Foral, en lo que le resulte de aplicación, especialmente al Título II que regula el Régimen de reintegro de las subvenciones concedidas, al Título IV, Infracciones y Sanciones administrativas en materia de subvenciones, así como a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y al resto de normas de carácter administrativo aplicables.





Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2026rako Aurrekontu Orokorrek dirulaguntza izenduntzat jo dute Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioarentzat. Beraz, dirulaguntza hori zuzenean eman ahal izango da (Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridikoa arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.a artikulua).

Dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuak du dirulaguntza hori emateko eskumena. Bizkaiko ahaldun nagusia, 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Aurrekontu Erregelamendu Orokorra onartzen duen abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera. Bizkaiko Foru Aldundiaren uztailaren 9ko 67/2026 Foru Dekretuak sartutako aldaketarekin bat etorriz.

Ebazpen honen izapidetzeari berariazko txostena erantsi zaio. Txosten horren arabera, dirulaguntza izendun hau ez da Estatuko Laguntza, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan ezarritakoaren arabera

Ondorioz, ahaldun nagusiak onar dezan, honako hau:

FORU AGINDUA

LEHENENGOA.- Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioa erakundeari (IFZ: G95204160) 2026ko ekitaldiko aurrekontuko berrogei mila euroko (40.000 €) dirulaguntza ez-itzulgarria ematea, partida honen kargura: Organikoa (0906), Programa (232115), Ekonomikoa (451.00), Proiektua (2023/0026).

BIGARRENA.- "Transferentzia arruntak" izeneko 4. kapituluko eta 232115 programako kreditu bat da kreditua ematea babesten duen aurrekontu-kredituari egotz dakizkiokeen gastuei dagozkien izaera eta helburu desberdineko gastuei funtsak aplikatu ezin zaizkiena.

HIRUGARRENA.- Dirulaguntzaren zenbatekoa berrogei mila (40.000) eurokoa da, eta zenbateko horrek ez du gainditzen baimendutako aurrekontu-kreditua, kontsignatutako partidaren kargura: organikoa (0906), programa (232115), ekonomikoa (451.00), proiektua (2023/0026).

Los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2026 han considerado como nominativa la subvención a la Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioa por lo que la citada subvención podrá concederse de manera directa (artículo 20.2.a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del régimen jurídico de las subvenciones otorgadas por la administración foral).

Habida cuenta de la cuantía de la subvención, es competente para su concesión la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario, de acuerdo con la modificación introducida por el Decreto Foral 67/2026, de 9 de julio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se modifica el Decreto Foral 169/2014.

Se incorpora a la tramitación de la presente resolución el informe específico que determina que la presente subvención nominativa no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea.

En su virtud, se somete a la aprobación de la Diputada General, la siguiente propuesta de:

ORDEN FORAL

PRIMERO.- Conceder a la entidad Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioa (NIF: G95204160) una subvención no reintegrable por importe de cuarenta mil euros (40.000,00 €) del presupuesto del ejercicio 2026, con cargo a la partida consignada como: Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (451.00), Proyecto (2023/0026).

SEGUNDO.- El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 4 «Transferencias corrientes» y del programa 232115, por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

TERCERO.- La cuantía de la subvención asciende a cuarenta mil euros (40.000) euros, importe que no supera el crédito presupuestario autorizado con cargo a la partida consignada como: Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (451.00), Proyecto (2023/0026).





LAUGARRENA.- Foru administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen ditu erakunde onuradunak.

Ebazpen honen izapidetzeari berariazko txostena erantsi zaio. Txosten horren arabera, dirulaguntza izendun hau ez da Estatuko Laguntza, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan ezarritakoaren arabera

BOSGARRENA.- Diruz lagundutako proiektua honako arau hauetan ezarritako baldintzen arabera garatuko da: Ebazpen hau, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Bizkaiko Foru Aldundiaren Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua eta Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 21eko 39/2015 Legea.

SEIGARRENA.- Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, baldin eta edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatutatik, nazionaletatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik badatoz, dirulaguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezartzen duenari kalterik egin gabe. Hala ere, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoa betez, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa ez da, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izango, bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera.

ZAZPIGARRENA.- Onuradunak ezin izango du bermerik eman.

ZORTZIGARRENA.- Diruz lagundutako jarduera 2026ko urtarrilaren 1ean hasi eta 2026ko abenduaren 31 baino lehen amaituko da.

BEDERATZIGARRENA.- Dirulaguntzaren erakunde onuradunak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan adierazitako baldintzak.

HAMARGARRENA.- Dirulaguntzaren zenbatekoa 2026ko abenduaren 31 baino lehen ordainduko da. Laguntza eman eta ordaindu ahal izateko, erakunde eskatzaileak egiaztatu egin beharko du zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoko eta Gizarte Segurantzako gainerako betebeharrak betetzen dituela. Hori egiaztatzeko, eskabidea aurkeztu beharko du, eta dirulaguntza ematerakoan, obligazioa

CUARTO.- La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral.

Se incorpora a la tramitación de la presente resolución el informe específico que determina que la presente subvención nominativa no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea.

QUINTO.- El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en la presente resolución, en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, y en la Ley 39/2015, de 21 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

SEXTO.- La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

SÉPTIMO.- No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria.

OCTAVO.- La actividad subvencionada comenzará a partir del 1 de enero de 2026 y finalizará con anterioridad al 31 de Diciembre de 2026.

NOVENO.- La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente Resolución.

DÉCIMO.- El abono del importe de la subvención será realizado antes del 31 de diciembre de 2026. La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada a la acreditación por parte de la entidad solicitante del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia esta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el





aitortu eta ordaindu beharko du. Hori espedientean justifikatuko da, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatutakoarekin bat etorritz.

HAMAIKAGARRENA.- Dirulaguntza jaso duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena eskatu beharko du ekintzaren exekuzioan aldaketa esanguratsuak egiteko, hasieran aurreikusitakoari dagokionez. Aldaketa esanguratsutzat jotzen da aurrekontuko partida bakoitzerako onartutakoaren % 10etik gorako aldaketa. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldakuntza orok, betiere, dirulaguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolanahi ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuak, nazionalak zein nazioartekoek, ematen dituzten dirulaguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak emakidaren ebazpena aldatzea ekar dezakete.

HAMABIGARRENA.- Entitate onuradunak 2027ko martxoaren 31 baino lehen justifikatu beharko du diruz lagundu den ekintza gauzatu duela eta funtsak horretarako erabili dituela.

Justifikazio-sistema justifikazio-kontuarena izango da, gastuen ordainagiriaren bidez aurkeztutakoa. Hori guztiori Dirulaguntzei buruzko Araudia onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 57. artikuluan ezarritakoari jarraituz egingo da. Horrela, amaierako memoria bat aurkeztuko da, lanen deskargu tekniko eta ekonomikoa, fakturak, ordainketen banku-egiaztagiriak, proiektuaren kostu osoaren % 100ekoak, barne hartuta diruz lagundutako ekintzaren Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntza eta gainerako erakunde finantzatzaileena, bai eta eskatzen zaion eta justifikaziorako beharrezkotzat jotzen den dokumentazio guztia ere.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatuta, beharrezkoak direnak eta zalantzarik gabe proiektuaren edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten diotenak.

HAMAHIRUGARRENA.- Diruz lagundutako jardueren azpikontratazioari buruzko baldintzak eta debekuak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 53. artikuluan xedatutakoaren arabera arautuko dira.

momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad, con lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

UNDÉCIMO.- La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente. Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de esta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

DUODÉCIMO.- La entidad beneficiaria deberá justificar, antes del 31 de marzo de 2027, la realización de la acción subvencionada y la aplicación de los fondos a dicha acción.

El sistema de justificación será el de cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 57 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones. De este modo, se presentará una memoria final, incluyendo descargo técnico y económico de los trabajos, facturas, justificantes bancarios de los pagos, correspondientes al 100% del coste total del proyecto, que incluye la subvención de la Diputación Foral de Bizkaia de la acción subvencionada y la del resto de entidades financiadoras, así como a aportar cuanta documentación le sea requerida y que se considere necesaria para la justificación.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

DECIMOTERCERO.- Los requisitos y prohibiciones relativos a la subcontratación de las actividades subvencionadas se regirán por lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.





HAMALAUJARRENA.- Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso duela jarduera lagundu guztietan, baldin eta jarduera horiek zabalkundea, zabalkundea edo, hala badagokio, argitalpena badakarte. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa agertuko da.

HAMABOSGARRENA.- Erakunde onuradunak honako arau hauekin ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete behar ditu: 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako; 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu bateratua onartzen duena; eta 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarritako Legea.

Dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztiek hizkuntzaren erabilera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak eragiten dituen edozein irudi saihestu beharko dute, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute.

Halaber, dirulaguntza honen xedeko jarduera dela eta egin daitekeen datu-aurrezpenen sexuen araberrako bereizketa egingo da.

HAMASEIGARRENA.- Laguntzaren erakunde onuradunak ebatzen honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako baldintzaren bat betetzen ez bada, edo maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan jasotako arrazoiren bat gertatzen bada, agindu bidez. Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuneko foru diputatuarena, eta erakunde onuradunari entzun ondoren, emandako dirulaguntza ondoriorik gabe utziko da. Beraz, jasotako zenbatekoak eta aplikatzekoak diren berandutze-interesak itzuli beharko dituzte, bidezkoak diren gainerako ekintzak alde batera utzi gabe.

HAMAZAZPIGARRENA.- Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duenak, 76. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, erakunde onuradunak bere borondatez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, Foru Aldundiak aldeztu aurretik eskatu gabe. Kasu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza itzuli arteko berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta 5/2005 Foru Arauaren

DECIMOCUARTO.- La entidad deberá hacer constar expresamente la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas. Para ello, valdrá con hacer figurar el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

DECIMOQUINTO.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de Mujeres y Hombres, en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

DECIMOSEXTO.- En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en la presente resolución o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, mediante Orden Foral de la Diputación Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses de demora que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

DECIMOSÉPTIMO.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el





34. artikuluan ezarritakoaren arabera. Foru-dirulaguntza onuradunak berak eskatuta itzuliko da, dagokion ordainketa-gutunaren bidez, eta, hala eskatzen zaionean, dirulaguntza kudeatzen duen foruzerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da.

Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren arrazoa adieraziko dira, eta itzuli beharreko dirulaguntza ere aipatuko da

HEMEZORTZIGARRENA.- Gizarte Kohesioa sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak beharrezko ikuskatze-, kontrol-, errekerimendu- eta ebaluazio-ekintzak egin ahal izango ditu, lortu nahi diren helburuak betetzen direla bermatzeko. Horretarako, erakunde onuradunak ahalik eta lankidetzaren handiena emango die zuzendaritzak erabakitzen dituen pertsona edo erakundeei.

Onuradunak, erakunde laguntzaileak eta dirulaguntzaren xedearekin edo haren justifikazioarekin zerikusia duten hirugarrenek lankidetzaren eskaintza beharko dute, bai eta foru-administratioko organoek eskatzen dieten dokumentazio guztia eman ere, bai eta, Erkidegoko araudiaren arabera, finantza-kontrolerako funtzioak esleituta dituzten organoei ere. Betebehar hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, aitzakiatzat, oztopotzat edo negatibotzat hartuko da maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, hargatik eragotzi gabe egoki izan daitezkeen zehapenak.

HEMERETZIGARRENA.- Araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren arau-hauste administratibo gisa tipifikatutako ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak foru-administrazioak emandako dirulaguntzen kasuan, bertan ezarritako araudiaren arabera zehatuko dira.

HOGEGARRENA.- Datu pertsonalen tratamendua honako hauetan xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5eko, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen duena.

Emandako datu pertsonalak tratatuko dira espediente hau eta harekin lotutako beste edozein espediente kudeatzeko.

referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención.

En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

DECIMOCTAVO.- La Dirección General de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La persona beneficiaria, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la administración foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

DECIMONOVENO.- Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

VIGÉSIMO.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

Los datos personales aportados se tratarán con la finalidad de gestionar este y cualquier otro expediente relacionado con el mismo.





Tratamenduaren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegu, Gizarte Kohesio eta Berdintasun Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesiorako Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da.

Interesdunek beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, tratatzeko mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, beren nortasuna egiaztatu ondoren, Bizkaiko Foru Aldundiko Erregistro Orokorrean (Liburutegiko kristalezko eraikina): Erregistro eta Herriarren Arretarako Atalean (Aldundia, 7 – Bilbo, 48009), edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua, Informazioaren Segurtasunerako eta Datuen Babeserako Atalari zuzendua.

Interesdunek eskubidea dute, halaber, kontrol-agintaritzaren aurrean erreklamazioa jartzeko, alegia, Datuak Babesteko Euskal Agintaritzaren aurrean.

Era berean, aukera izango dute Bizkaiko Foru Aldundiko datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, idazki bat bidalita Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Ataleko buruari (Kale Nagusia, 25 – 48009 Bilbo). DOP@bizkaia.eus.

HOGEITA BATGARRENA.- Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, honako hauek aplikatuko dira: maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena; Dirulaguntzei buruzko Foru Erregelamendua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartua; eta aplika daitekeen beste edozein xedapen.

HOGEITA BIGARRENA.- Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasun Saileko foru diputatuari ahalmena ematen zaio ebazpen honetan xedatutakoa betetzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko.

HOGEITA HIRUGARRENA.- Ebazpen hau Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioari jakinaraztea erabaki da.

La responsable del tratamiento es la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Las personas interesadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, previa acreditación de su identidad, en el Registro General de la Diputación Foral de Bizkaia - Laguntza (Edificio de cristal de la Biblioteca): Sección de Registro y Atención Ciudadana (Diputación, 7 – Bilbao 48009), o a través de cualquiera de las formas establecidas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos.

Las personas interesadas disponen igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Autoridad Vasca de Protección de Datos).

Así mismo, podrán contactar con la persona delegada de protección de datos de la Diputación Foral de Bizkaia dirigiendo un escrito a la Jefatura de la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos, Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao. DOP@bizkaia.eus.

VIGÉSIMOPRIMERO.- Para todo lo no previsto en la presente Resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

VIGÉSIMOSEGUNDO.- Se faculta a la Diputada Foral del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para la ejecución y cumplimiento de lo dispuesto en la presente Resolución.

VIGÉSIMOTERCERO.- Se acuerda notificar la presente Resolución a la Fundación Mundubat-Mundubat Fundazioa.





I. ERANSKINA

Partiden arabera eta finantzatutako erakundeen arabera zehaztatuko aurrekontua (eurotan)

PARTIDAK	GUZTIRA
ZUZENeko KOSTUAK	
1. Lursailak eta/edo eraikinak erostea	0,00
2. Eraikinak edo azpiegiturak eraikitzea: Etxebizitzak konpondu eta hobetzea	5.600
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea: haziak, plantulak, material didaktikoak, kulturalak, liburuxkak, komunikazio	3.885
4. Tokiko langileak: Hileko mantenua eta osasun-tratamenduak	8.315
5. Hartutako pertsona egoiliarak trebatzea eta prestatzea	2.000
6. Txandakako funtsa	0,00
7. Funtzionamendu-gastuak	3.510
ZUZENeko KOSTUAK GUZTIRA	0,00
ZEHARKAKO KOSTUAK	
GGKE eskatzailearen egoitzako kudeaketa- eta langile-gastu administratiboak: Koordinazioa, eragina eta boluntariotzari laguntza ematea	16.690
ZEHARKAKO KOSTUAK GUZTIRA	16.690
ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA, GUZTIRA	
GUZTIRA OROKORRA	40.000

Justifikatzeko unean aurrekontu-taula banakatu bat eta faktura zenbakitu eta ordenatuak aurkeztuko dira.





II. ERANSKINA

ERAKUNDEA:

GASTUEN ETA SARREREN EGOERA-ORRIA

ALDIA:

A) GASTUAK		B) SARRERAK	
1 Hornikuntzak		1. Negozio-zifra garbia	
a) Merkatugaien kontsumoa (600, 610)	.....	a) Salmentak (700,701,703)	.....
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa (601, 602, 611, 612)	.....	b) Zerbitzu prestazioak (705)	.....
c) Beste enpresa batzuek egindako (607) lanak	.....		
d) Salgaien, lehengaien eta beste hornigai batzuen narriadura (693)	.....	2. Izakinen aldakuntza (gehikuntza) (71)	.....
2 Izakinen aldakuntza (murritzeta) (71)	.....	3. Beste ustiapen-sarrera batzuk	.....
3 Langileria-gastuak	.....	a) Sarrera osagarriak eta kudeaketako beste sarrera batzuk (75)	.....
a) Soldatak, lantariak eta antzekoak (640)	.....	b) Ustiapenerako dirulaguntzak. (740, 747))	.....
b) Gizarte zama (erakundearen kargurako Gizarte Segurantzaren eta beste batzuk) (642)	.....	Bizkaiko Foru Aldundia	.....
		Udalak	.....
6 Beste ustiapen-gastu batzuk	.....	Eusko Jurlaritzaren eta beste batzuk	.....
a) Kanpoko zerbitzuak (62)	.....	4. Ibilgetu ez-finantzarioak diru-laguntzen egozpena (746)	.....
Errentamenduak eta kanonak	.....	5. Finantza-sarrerak (76)	.....
Konponketak eta artapena	.....		
Profesionalen zerbitzuak	.....		
Garraioa	.....		
Aseguru-primak	.....		
Bankuen zerbitzuak eta antzekoak	.....		
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak	.....		
Uraren, argiaren eta bestelako hornikuntza	.....		
Beste zerbitzu batzuk	.....		
b) Zergak (63)	.....		
c) Galerak, narriadurak eta hornik. aldagaitza, merkataritza eragiketengatik (69)	.....		
d) Kudeaketa arrunteko beste gastu (659) batzuk	.....		
7 Ibilgetuaren amortizazioa (68)	.....		
8 Finantza-gastuak (66)	.....		
GASTUAK GUZTIRA	.....	SARRERAK GUZTIRA	.....
Superabita	.....	Defizita	.....





ANEXO I

Presupuesto detallado por partidas y por entidades financiadoras (en Euros)

PARTIDAS	TOTAL
COSTES DIRECTOS	
1. Compra de terrenos y/o edificios	0,00
2. Construcción de edificios o infraestructuras: Arreglo y mejora viviendas	5.600
3. Compra y transporte de equipos y materiales: semillas, plántulas, diversos materiales didácticos, culturales, folletos, comunicación	3.885
4. Personal local: Manutención mensual y tratamientos salud	8.315
5. Adiestramiento y formación de las personas acogidas residentes	2.000
6. Fondo rotatorio	0,00
7. Gastos de funcionamiento	3.510
TOTAL COSTES DIRECTOS	0,00
COSTES INDIRECTOS	
Gastos administrativos de gestión y de personal en sede de la ONGD solicitante: Coordinación, incidencia y apoyo voluntariado	16.690
TOTAL COSTES INDIRECTOS	16.690
TOTAL DE LA SUBVENCIÓN SOLICITADA	
TOTAL GENERAL	40.000

En el momento de justificación se presentará un cuadro presupuestario desglosado y facturas numeradas y ordenadas.





ANEXO II

ENTIDAD:

ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

PERIODO

A) GASTOS		B) INGRESOS	
1 Aprovisionamiento	.....	1. Importe neto de la cifra de negocios	
a) Consumo de (600, mercaderías 610)	.....	a) Ventas (700,701,703)	
b) Consumo mat primas y otras materias consumib(601, 602,611,612)	.....	b) Prestaciones de servicios (705)	
c) Trabajos realizados por otras (607) empresas	.....		
d) Deterioro mercaderías, materias primas y otros aprovisio (693).	.....	2. Variación de existencias (aumento)	(71)
2 Variación de existencias (reducción)	(71)	3. Otros ingresos de explotación	
3 Gastos de personal	.....	a) Ingresos accesorios y otros de gestión	(75)
a) Sueldos, salarios y asimilados (640)	.....	b) Subvenciones de explotación	(740, 747))
b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad, otros) (642)	.....	Diputación Foral Bizkaia	
		Ayuntamient os	
		Gobierno Vasco	
		Otros	
6 Otros gastos de explotación	.....	4. Imputación subvenc de inmovilizado no financiero (746)	
a) Servicios exteriores (62)	.....		
Arrendamientos y cánones	.....	5. Ingresos financieros	(76)
Reparaciones y conservación	.....		
Servicios profesionales	.....		
Servicios independientes	.....		
Transporte	.....		
Prima de seguros	.....		
Servicios bancarios y similares	.....		
Publicidad, propaganda y relaciones públicas	.....		
Suministros agua, luz y otros	.....		
Otros servicios	.....		
b) Tributos (63)	.....		
c) Pérdidas, deterioro y variac. provisión operac. Comercial (69)	.....		
d) Otros gastos de gestión corriente (659)	.....		
7 Amortización del inmovilizado (68)	.....		
8 Gastos financieros	(66)		
TOTAL GASTOS	.....	TOTAL INGRESO	
Superávit	.....	Déficit	





ANEXO III

RELACIÓN CLASIFICADA DE GASTOS

CONCEPTO DE GASTO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de gasto)
(cifras en euros)

Fecha Factura	Proveedor /Nº de factura	Factura			Imputado al proyecto		Fecha pago
		Base imponible.	IVA soportado	Total (€)	%	Importe (€)	
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
				Total gasto imputado			





16